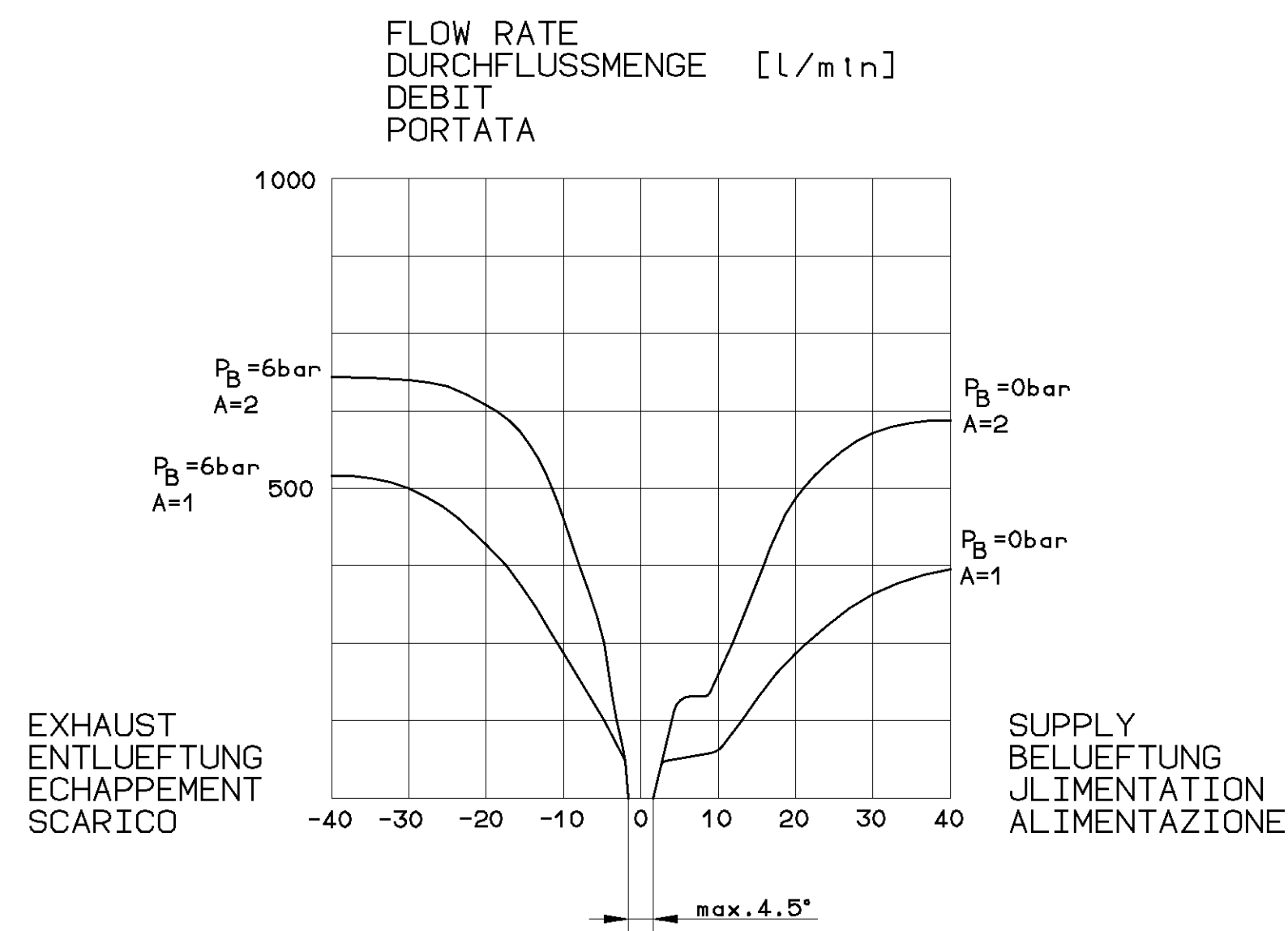
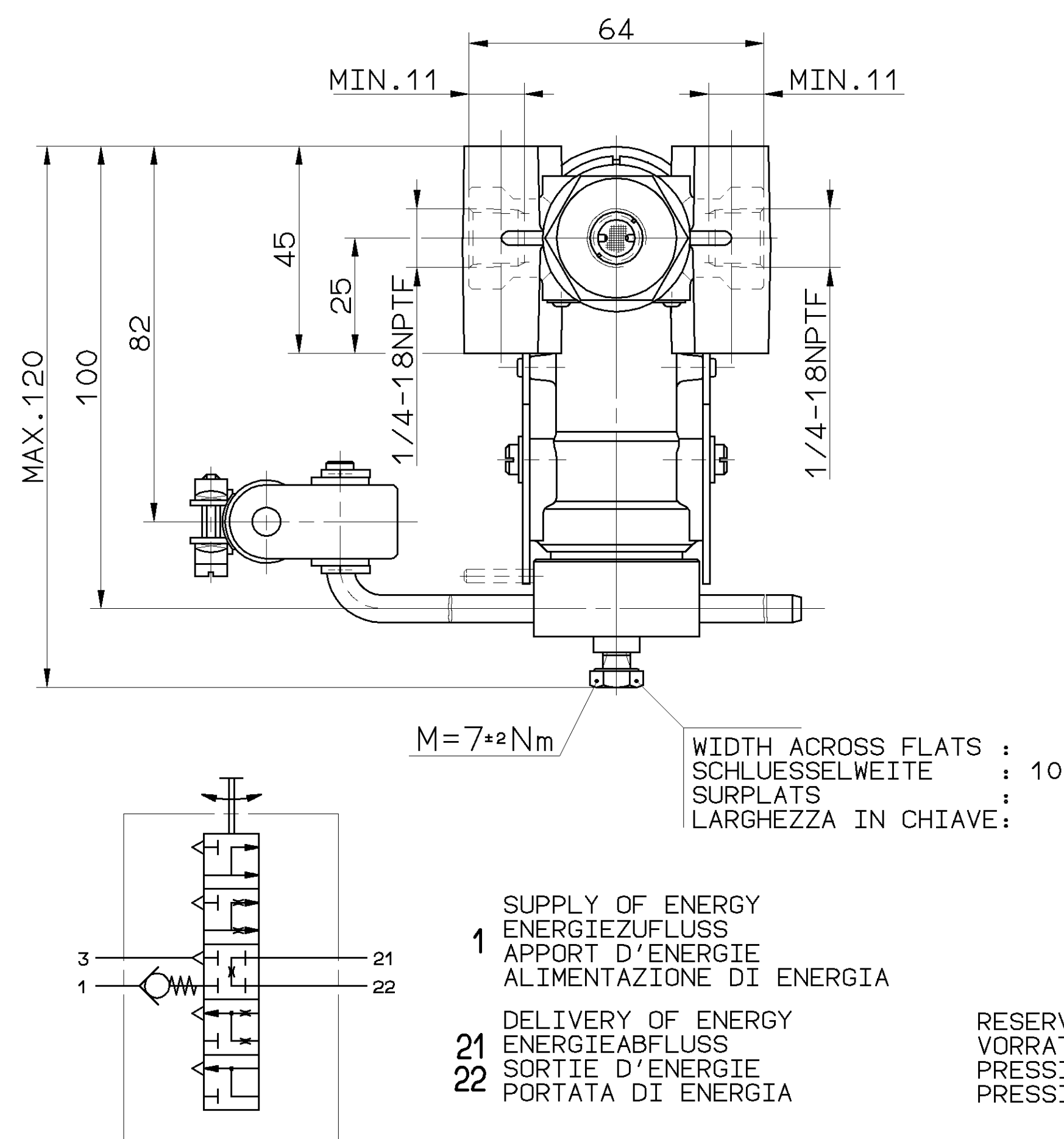
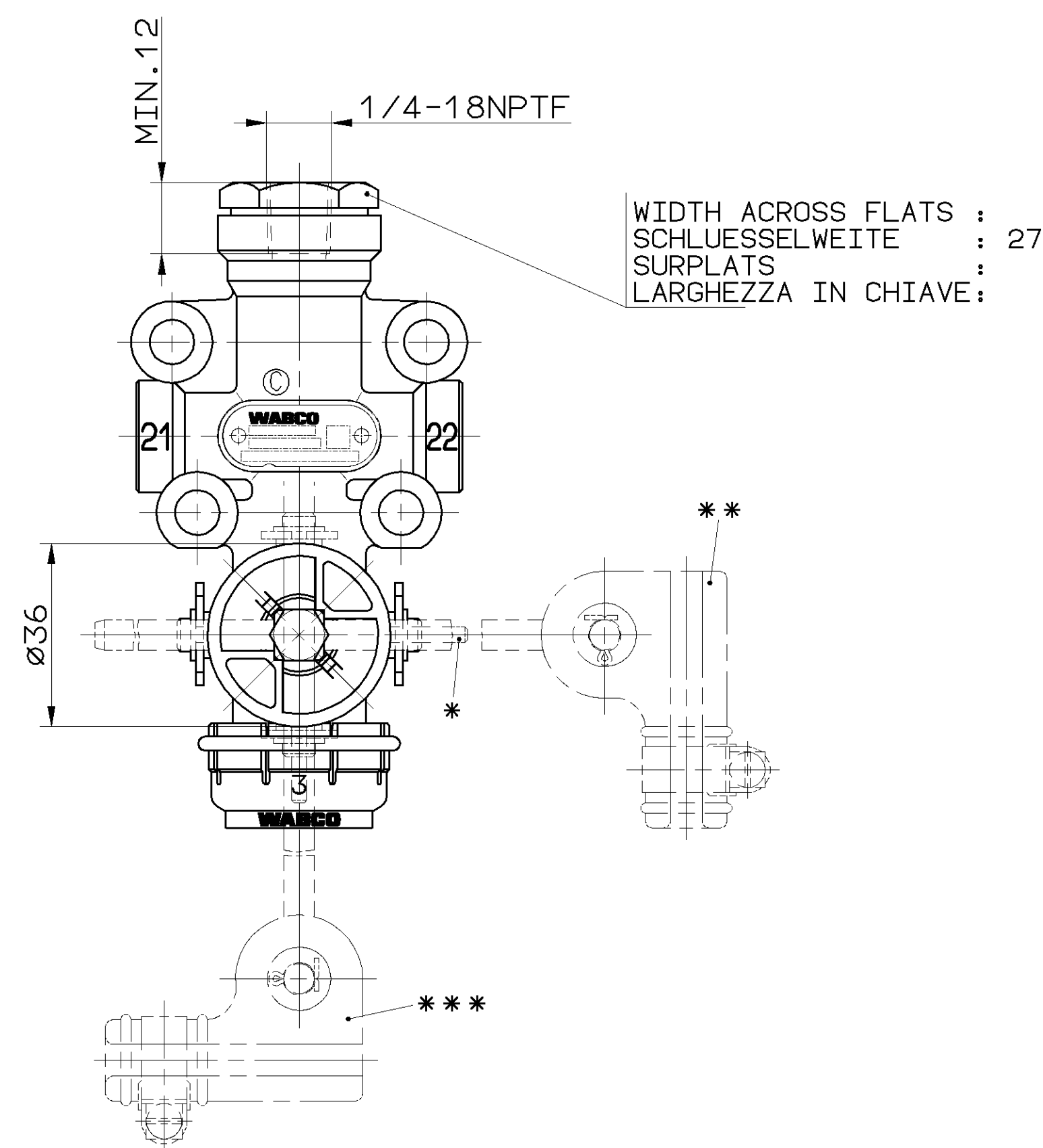
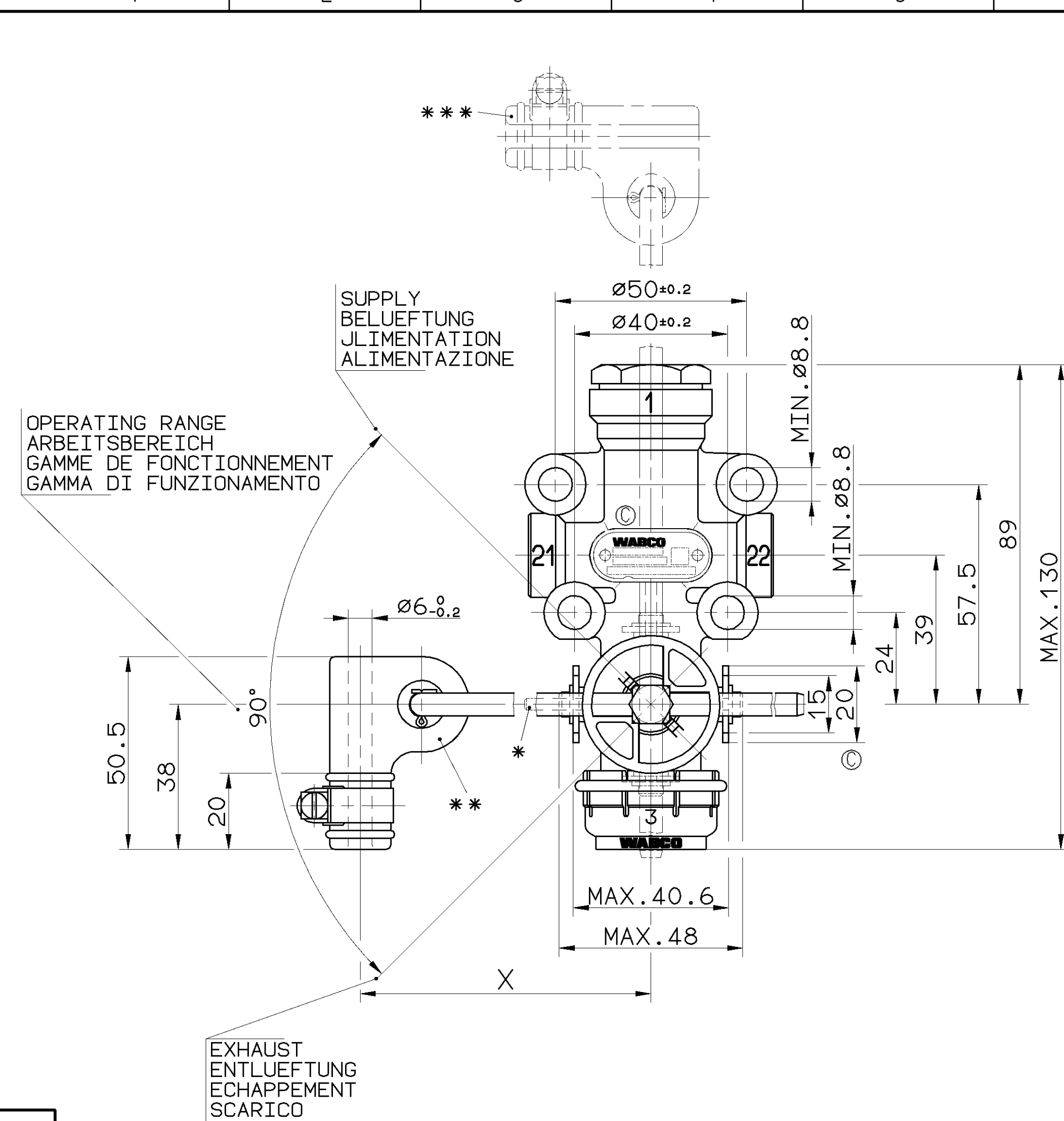




DEFLECTION OF LEVER AT OPENING
HEBELAUSLENKUNG AB OEFFNUNGSBEGINN [°]
DEBATTEMENT DU LEVIER A L'OUVREURE
DEVIAZIONE DELLA LEVA ALLA APERATURA

RESERVOIR PRESSURE	:	BELLOW PRESSURE	:
VORRATSDRUCK	:	BALGDRUCK	:
PRESSION DANS LE RESERVOIR:	6bar	PRESSION DANS LE COUSSINET D'AIR	P _B
PRESSIONE DEL SEBRATOIO :		PRESSIONE NEL SOFFIETTO CUSCINETTO D'ARIA:	

```

NUMBER OF PORTS      :
ANZAHL DER ANSCHLUESSE: A
NOMBRE DE ORIFICES   :
NIMERO DI ORIFIZIO   :

```

LEVER HEBEL LEVIER LEVA X [mm]	PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER PRODUKT IDENTIFIKATIONSNUMMER PRODUIT NUMERO D'IDENTIFICATION PRODOTTO NUMERO D'IDENTIFICAZIONE
MAX.300	464 006 003 0
*****	464 006 005 0
MAX.190	464 006 006 0
MAX.260	464 006 007 0

***** NOT SUPPLIED
GEHOERT NICHT ZUM LIEFERUMFANG
NON FOURNI
NON SI FORNISCONO

INSTALLATION POSITION : VERTICAL $\pm 45^\circ$ EXHAUST DOWNWARD
EINBAULAGE : SENKRECHT $\pm 45^\circ$ ENTLUEFTUNG NACH UNTEN
POSITION D'INSTALLATION : VERTICALE $\pm 45^\circ$ ECHAPPEMENT VERS LE BAS
POSIZIONE DI MONTAGGIO : VERTICALE $\pm 45^\circ$ SCARICO VERSO IL BASSO

WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, DUST AND OIL)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, STAUB- UND OELHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION: AIR (HUMIDE, HUILEUX,
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (ACQUA, POLVERE E OILO INQUINATO)

AMBIENT ENVIRONMENT : AIR (CONTAINING WATER, DUST AND OIL)
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER-, STAUB- UND OELHALTIG)
 FLUIDE AMBIENT : AIR (HUMIDE, HUILEUX,
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA (ACQUA, POLVERE E OILO INQUINATO)

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN -40° ... +80° C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE EN UTILISATION CONTINUE DE
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONE AMBIENTALI

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : max. 1h AT 110°C
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

RESERVOIR PRESSURE :
VORRATSDRUCK : max. $P_e = 13\text{bar}$
PRESSION DANS LE RESERVOIR:
PRESSIONE DEL SEBRATOIO :

DYNAMIC BELLOWS PRESSURE :
DYNAMISCHER BALGDRUCK : max. $P_e = 15\text{bar}$
PRESSION DYNAMIQUE DE COUSSIN D'AIR :
PRESSIONE DINAMICA DEL SOFFIETTI :

NOMINAL DIAMETER :	PER DELIVERY
NENNWEITE : min. 7.1mm ² Ø3mm	JE ARBEITSLEITUNG
DIAMETRE NOMINAL :	PAR UTILISATION
DIAMETRO NOMINALE :	PER MANDATA

```

** INSTALLATION POSITION      : VERTICAL
EINBAULAGE                   : SENKRECHT
POSITION D'INSTALLATION     : VERTICALE
POSIZIONE DI MONTAGGIO       : VERTICALE

```

*** INSTALLATION POSITION : HORIZONTAL
EINBAULAGE : WAAGERECHT
POSITION D'INSTALLATION : HORIZONTAL
POSIZIONE DI MONTAGGIO : ORIZZONTALE

ORIENTATION OF THE VALVE ON FOUR SIDES POSSIBLE,
TURN RESP. CHANGE LEVER
ANLENKUNG DES VENTILS VIERSEITIG MOEGLICH,
STANGE DEMENTSPRECHEND UMSCHWENKEN BZW. UMSTECKEN
LIAISON SUR LA VALVE POSSIBLE DES QUATRE COTES,
ORIENTER LA BARRE EN TOURNANT CONFORMENT
ACCOPIAMENTO DELLA VALVOLA POSSIBILE DALLE QUATRO,
PATI PER ORIENTARE LA LEVA GIRARE CONFORME

* OBSERVE THE POSITION OF THE POSITIONING PIN BORE
LAGE DER FIXIERSTIFTBOHRUNG BEACHTEN
OBSERVER LA POSITION DE L'ALEPAGE POUR LA GOUPILLE D'AJUSTAGE
OSSERVARE LA POSIZIONE DI FORO PER IL PERNO DI FISSAGGIO

FIXING OF THE VALVE IN CLOSED POSITION AT $\geq 7\text{bar}$ RESERVOIR PRESSURE AND $\leq 3\text{bar}$ PRESSURE IN THE BELLOW BY A PIN OF $\varnothing 3\text{h8}$ OR A PARALLEL PIN $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
FIXIERUNG DES VENTILES IN ABSCHLUSSSTELLUNG BEI $\geq 7\text{bar}$ VORRATSDRUCK UND $\leq 3\text{bar}$ BALGDROCK MITTELS DORN $\varnothing 3\text{h8}$ ODER ZYL.-STIFT $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
FIXATION DE LA VALVE EN POSITION FERMEE SOUS $\geq 7\text{bar}$ PRESSION DANS LE RESERVOIR ET $\leq 3\text{bar}$ DANS LE COUSSIN PAR UN TIGE DE $\varnothing 3\text{h8}$ OU UNE GOUPILLE CYLINDRIQUE $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
FISSAGGIO DELLA VALVOLA IN POSIZIONE CHIUSO PER $\geq 7\text{bar}$ PRESSIONE NEL SEBRATOIO E $\leq 3\text{bar}$ PRESSIONE NEL SOFFIETTO PER UNA SPINA DI $\varnothing 3\text{h8}$ O UNA SPINA CILINDRICA $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7

General Specifications: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						Copyright WABCO®		WABCO					
Further Technical Data:						Date		Signature					
Doc. Code:		Sheet:		To		2017-10-12		Bologo		LEVELLING VALVE LUFFTFERVENTIL			
General Tolerances JED-261						Checked							
Range of Nominal Dimensions (± mm)						2017-10-12		Zak		VALVE DE NIVELLEMENT VAL VOLA INIVELLATTRICE			
						Expert							
						Zak							
						Miss		Scale		Material No.		Date of first issue: 1993-11-15	
						0.41		1:1				Doc.Code Language Sheet	
						KG				464 006 009 0		053 ML 1/1	
						Size		DAD System					
Tapped Holes acc. JED-152						A 1		CADAM				ECH-No. Revision Techn. Resp.	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked										173975 3 x C 5640		Replacement for -	